

**CAMINANDO JUNTOS AL SERVICIO DE LA JUSTICIA Y LA PAZ**  
CULTO DE CELEBRACION DEL 700 ANIVERSARIO  
DEL CONSEJO MUNDIAL DE IGLESIAS EN LA CATEDRAL DE SAN PEDRO

1948 - 2018



## Bienvenida de la Iglesia Protestante de Ginebra

Tras haber conmemorado los 500 años de la Reforma, celebrar los 70 años del CMI nos hace sentirnos casi jóvenes.

En nombre de la Iglesia Protestante de Ginebra, tengo el placer y el privilegio de darles la bienvenida a la catedral de San Pedro para marcar este momento de alabanza y reconocimiento. Nuestra iglesia y, en general, nuestra ciudad de Ginebra, tal vez no siempre hayan apreciado plenamente lo afortunados que somos de alojar la sede central del Consejo Mundial de Iglesias o CMI; por eso, agradezco particularmente los lazos fructíferos que se han ido creando estos últimos años entre el CMI y nuestra iglesia, pues la apertura ecuménica forma parte verdaderamente de la identidad reformada.

Estos lazos entre nuestra iglesia local y la comunión universal que representa el CMI son muy importantes. De ahí que no dudáramos cuando nos propusieron la posibilidad de conmemorar juntos este importante aniversario en una celebración conjunta en esta catedral, lugar que ha marcado la historia y sigue desempeñando un rol destacado y simbólico en la proclamación del evangelio que compartimos y que nos da vida.

Así pues, larga vida al CMI en esta búsqueda de la unidad que nosotros apoyamos de todo corazón. Y que el Espíritu Santo nos acompañe en esta celebración y esta semana de reuniones en el CMI.

Les damos la bienvenida a todos y cada uno de ustedes, y que a Dios sea toda la Gloria (*Soli Deo gloria*).

*Pastor Emmanuel Fuchs*  
*Presidente de la Iglesia Protestante de Ginebra*

## Bienvenida de la vicemoderadora del CMI

Es para mí motivo de gran alegría que los miembros del Comité Central, el personal del CMI y los asociados ecuménicos nos reunamos hoy aquí en la catedral de San Pedro para celebrar el 70º aniversario del Consejo Mundial de Iglesias. El CMI desea dar las gracias a la congregación de San Pedro por su acogida y, en particular, al Rev. Emmanuel Fuchs y al Rev. Emmanuel Rolland por su liderazgo en la preparación de esta celebración.

Estamos contentos y agradecidos de que esta mañana celebremos el culto junto con una de nuestras iglesias miembros locales y de que la congregación que rinde culto habitualmente en esta catedral histórica nos haya acogido generosamente.

Esta celebración es uno de los puntos culminantes de este año del 70º aniversario y un momento simbólico de nuestra peregrinación común de justicia y paz. Las actividades a lo largo de todo 2018 nos permiten dar gracias por nuestro pasado, evaluar cuidadosamente las señales y los desafíos del presente y mirar al futuro con confianza.

Es importante que estemos reunidos aquí porque, aunque sabemos que somos un pueblo de peregrinos, el Consejo también se ve fortalecido por estar ubicado en la ciudad internacional de Ginebra que por tanto tiempo ha sido nuestra sede y escenario de muchos encuentros importantes del CMI. Además, nos reunimos en esta catedral que simboliza el legado de la ciudad en defensa de la dignidad humana, la justicia y la paz, temas que siguen repercutiendo en el movimiento ecuménico.

Quiero dar las gracias a todos los que participan en el culto de hoy y, en particular, a Su Toda Santidad el Patriarca Ecuménico Bartolomé, que aceptó amablemente la invitación de unirse a nosotros en la celebración del 70º aniversario y dar el sermón.

También quiero dejar constancia de nuestra alegría por contar entre nosotros a representantes y delegaciones de iglesias de Corea del Norte y Corea del Sur, así como de celebrar con ellos el avance que continúa en la península coreana hacia una paz duradera.

Que podamos seguir cumpliendo con la oración de Jesús de que todos seamos uno al orar y obrar por la unidad de la iglesia de Dios y el pueblo de Dios.

*Obispa Dra. Mary Ann Swenson  
Vicemoderadora del Comité Central del CMI*

# CULTO DOMINICAL

## Celebración ecuménica con ocasión del 70º aniversario del Consejo Mundial de Iglesias

Catedral de San Pedro, Ginebra  
Domingo 17 de junio de 2018

O: Oficiante  
C: Congregación

### Preludio de órgano (Sr. Vincent Thévenaz, organista de la catedral San Pedro)

(Pueden ponerse de pie.)

### Procesión

#### ♪ Vous qui sur la terre

(Estrofa 1, francés; estrofa 2, inglés; estrofa 3, alemán; estrofa 4, español o cantar en el idioma que prefieran)

Psalm 100 paraphrase

Genevan Psalter 1551

1. Vous qui sur la terre ha - bi - tez,  
1. All peo - ple that on earth do dwell,  
1. Nun jauchzt dem Her - ren, al - le Welt!  
1. Oh pueb - los to - dos a - la - bad

chan - tez à plei - ne voix, chan - tez.  
sing to the Lord with cheer - ful voice;  
Kommt her, zu sei - nem Dienst euch stellt,  
en al - ta voz a Dios can - tad,

Ré - jou - is - sez - vous au Sei - gneur,  
him serve with fear, his praise forth tell.  
kommt mit Froh - lo - cken, säu - met nicht,  
re - go - ci - ja - os en su ho - nor,

é - gay - ez - vous à son hon - neur.  
Come ye be - fore him and re - joice.  
kommt vor sein hei - lig An - ge - sicht.  
ser - vid a - le - gres al Se - ñor.

***Français:***

2. Lui seul est notre souverain,  
c'est lui qui nous fit de sa main:  
nous le peuple qu'il mènera,  
le troupeau qu'il rassemblera.

3. Dans sa maison dès aujourd'hui,  
tous présentez-vous devant lui:  
célébrez son nom glorieux,  
exaltez-le jusques aux cieux.

4. Pour toi, Seigneur, que notre amour  
se renouvelle chaque jour.  
Ta bonté, ta fidélité  
demeurent pour l'éternité.

***Deutsch:***

2. Erkennt, dass Gott ist unser Herr,  
der uns erschaffen ihm zur Ehr.  
Als guter Hirt ist er bereit,  
zu führen uns auf seine Weid.

3. Die ihr nun wollet bei ihm sein,  
kommt, geht zu seinen Toren ein  
mit Loben durch der Psalmen Klang,  
zu seinem Hause mit Gesang.

4. Er ist voll Güt' und Freundlichkeit,  
voll Lieb und Treu zu jeder Zeit.  
Sein Gnad währt immer dort und hier  
und seine Wahrheit für und für.

***English:***

2. The Lord, ye know, is God indeed,  
without our aid he did us make;  
we are his folk, he doth us feed,  
and for his sheep he doth us take.

3. O enter then his gates with praise.  
Approach with joy his courts unto.  
Praise, laud, and bless his name always,  
for it is seemly so to do.

4. For why? The Lord our God is good:  
his mercy is for ever sure,  
his truth at all times firmly stood  
and shall from age to age endure.

***Español:***

2. El soberano Creador  
de nuestra vida\_es el autor;  
el pueblo suyo somos ya,  
rebaño que\_El pastoreará.

3. A su santuario pues entrad,  
y vuestras vidas ofrendad;  
al nombre augusto dad loor,  
que\_al mundo llena de\_esplendor.

4. Incomparable\_es su bondad,  
y para siempre su verdad;  
de bienes colma nuestro ser  
su gracia no\_ha de fenecer.

English: William Kethe 1560. French: Roger Chapal 1970, according to Théodore Bèze 1562  
© Fédération Protestante de France, 47, Rue de Clichy, 75009 Paris.  
German: according to Cornelius Becker 1602 / Hannover 1646.  
Spanish © 1960 Federico J. Pagura

**Saludos**

O: Que la gracia de nuestro Señor Jesucristo,  
el amor de Dios  
y la comunión del Espíritu Santo  
sean con ustedes.

C: **Y también contigo.**

## Llamado a la adoración

O: Nuestro socorro está en el nombre del Señor,

**C: que hizo los cielos y la tierra.**

O: Vengan, inclinémonos y adoremos,  
arrodillémonos ante el Señor, nuestro creador.

**C: Porque el Señor es nuestro Dios, nuestro pastor,  
somos el rebaño que está a su cargo.**

O: ¡Canten alegres al Señor,  
toda la tierra!  
Prorrumpen, estallen de gozo  
y canten salmos.

**C: ¡Porque el Señor ha hecho grandes cosas!  
Porque para siempre es su misericordia, generación tras generación.**

*(Pueden sentarse.)*

## Palabras de bienvenida

*(Rev. Emmanuel Fuchs, presidente de la Iglesia Protestante de Ginebra)*

## Oración de acción de gracias

O: Dios misericordioso,  
nos has reunido aquí.

**C: Te damos gracias.**

O: Nos has llamado a vivir juntos en unidad.

**C: Te damos gracias.**

O: Has guiado al Consejo Mundial de Iglesias,  
en el caminar juntos como una comunidad de iglesias por 70 años.

**C: Te damos gracias.**

O: Por tu gracia, nos has otorgado el don de la salvación.

**C: Te damos gracias.**

O: Desde una profunda fuente de gratitud,

**C: ayúdanos a proclamar tus grandes y gloriosas obras.**

O: En respuesta a nuestro pecado y tu salvación,

**C: ayúdanos a vivir una vida de servicio a ti y a tu creación.**

O: Fortalecidos por el Espíritu Santo y arraigados en el amor de Cristo,

**C: ayúdanos a no escatimar esfuerzos para mantener la unidad  
y construir el cuerpo de Cristo.**

O: Que nuestro culto de hoy sea un testimonio  
del tipo de unidad que solo viene a través de Cristo, nuestro Señor,  
que vive y reina contigo y el Espíritu Santo,  
un solo Dios, por los siglos de los siglos.

**C: Amén.**

(Pueden ponerse de pie.)

## ♪ Entonnons un nouveau cantique

(Estrofa 1, francés; estrofa 2, inglés; estrofa 3, español o cantar en el idioma que prefieran)

R. Chapal

Louis Bourgeois: Switzerland 1551



1. En - ton-nons un nou-veau can-ti - que pour cé - lé-brer le Dieu sau-veur;  
1. New songs of ce - le - bra tion ren - der to God who has great won - ders done;  
1. Singt, singt dem Her-ren neu - e Lie - der, er ist's al-lein, der Wun - der tut.  
1. Nue - vas can-cio-nes en - ton - a - mos pues ma - ra - vil - las hi - zo Dios.



ce qu'il a fait est ma-gni - fi - que le - vant pour nous un bras vain-queur.  
Love sits en - throned in age-less splen - dor; come and a - dore the might - y One.  
Seht, sei-ne Rech - te sie - get wie - der, sein heil - ger Arm gibt Kraft und Mut.  
Con san-ti - dad a-brió sus bra - zos pa - ra brin-dar-nos sal - va - ción.



Le sa - lut de Dieu se ré - vè - le et tous les yeux l'ont re - con - nu;  
God has made known the great sal - va - tion which all the saints with joy con - fess.  
Wo sind nun al - le uns - re Lei - den? Der Herr schafft Ruh und Si - cher - heit;  
A ple - na luz nos ha mos - tra - do, su ge - ne - ro - sa pro - tec - ción



de proche en pro-che la nou-vel - le jusqu' au bout du monde a cou - ru.  
God has re-vealed to ev-ery na - tion truth and un-end - ing righ teous-ness.  
er sel - ber of - fen-bart den Hei - den sein Recht und sei - ne Herr - lich - keit.  
y su jus - ti-cia ha re - ve - la - do pa - ra bien de to - da na - ción.

French: Roger Chapal © Fédération protestante de France, 47 rue de Clichy, F-75009 Paris, France.  
English: Erik Routley © 1974 Hope Publishing Company, Carol Stream, IL, USA.  
German: 1798 Matthias Jorissen. Spanish © 2018 Gerardo Oberman, Argentina.

### **Français:**

2. Chantez pour lui vos chants de fête;  
psalmodiez! criez de joie!  
Au son du cor et des trompettes,  
acclamez tous le Roi des rois.  
Le Seigneur vient juger la terre,  
sa vérité va s'imposer.  
Que tous les peuples qui espèrent  
en l'apprenant soient apaisés.

### **Deutsch:**

2. Frohlocket, jauchzet, rühmet alle,  
erhebt ihn mit Lobgesang!  
Sein Lob tönt im Posaunenschalle,  
in Psalter- und in Harfenklang!  
Auf, alle Völker, jauchzt zusammen,  
Gott macht, dass jeder jauchzen kann;  
sein Ruhm, sein Lob muss euch entflammen,  
kommt, betet euren König an!

3. Que tous les océans mugissent;  
fleuves aussi, battez des mains:  
et que les montagnes bondissent  
pour acclamer le Roi qui vient.  
Le Seigneur va juger le monde  
avec droiture et vérité,  
et partout sa justice fonde  
son éternelle royauté.

**English:**

2. Joyfully, heartily resounding,  
let every instrument and voice  
peal out the praise of grace abounding,  
calling the whole world to rejoice.  
Trumpets and organs, set in motion  
such sounds as make the heavens ring;  
all things that live in earth and ocean,  
sound forth the song, your praises bring.

3. Rivers and seas and torrents roaring,  
honour the Lord with wild acclaim;  
mountains and stones, look up adoring,  
and find a voice to praise God's name.  
Righteous, commanding, ever glorious,  
praises be sung that never cease;  
just is our God, whose truth victorious  
establishes the world in peace.

3. Das Weltmeer brause aller Enden,  
jauchzt, Erde, Menschen, jauchzt vereint!  
Die Ströme klatschen wie mit Händen;  
ihr Berge, hüpf, der Herr erscheint!  
Er kommt, er naht sich, dass er richte  
den Erdkreis in Gerechtigkeit  
und zwischen Recht und Unrecht schlichte;  
des sich die Unschuld ewig freut.

**Español:**

2. Cantemos con la tierra toda  
con alegría\_y con pasión,  
con danzas y batiendo palmas,  
rindamos alabanza\_a Dios.  
Suenen el arpa\_y las guitarras,  
a coro cante la creación,  
trompetas, quenás y zampoñas  
se unan hoy a nuestra voz.

3. Que\_aplauda el mar, salten los ríos,  
dance la\_entera humanidad;  
los cerros, llanos y quebradas,  
felices sùmense\_a cantar.  
Dios vino\_a darnos su justicia,  
su rectitud descubrirá  
la tierra nueva que\_anhelamos,  
tierra de\_encuentro\_y de\_equidad.

*(Pueden sentarse.)*

## **Oración de confesión**

O: Queridos amigos, amémonos los unos a los otros  
porque el amor viene de Dios.

Quienquiera que ame es hijo de Dios y conoce a Dios.

**C: Jesucristo, perdona nuestra separación,  
concédenos la paz y la unidad.**

O: Hay un solo cuerpo y un solo Espíritu,  
así como fuimos llamados a la única esperanza de nuestra vocación;  
un solo Señor, una sola fe, un solo bautismo, un solo Dios y Padre de todos.

**C: Jesucristo, perdona nuestra separación,  
concédenos la paz y la unidad.**

O: La paz que da Cristo ha de guiarnos en las decisiones que tomemos  
porque Dios nos ha llamado a esa paz juntos, en un solo cuerpo.

**C: Jesucristo, perdona nuestra separación,  
concédenos la paz y la unidad.**

O: Con su propio cuerpo derrumbó los muros de la separación.  
Con su muerte en la cruz, Cristo destruyó nuestras divisiones.

**C: Jesucristo, perdona nuestra separación,  
concédenos la paz y la unidad.**



♪ **Gran letanía de paz** (*Tradicional de Kiev*)  
 (Cantado por el Ensemble Vocal Voskresenié, dirigido por Yaroslav Ayvazov)

(Pueden ponerse de pie.)

**Palabras de afirmación**

O: Esta es la buena nueva:  
 Dios, cuya misericordia es abundante, por el gran amor con que nos amó,  
 nos dio vida junto con Cristo, aun cuando estábamos muertos en nuestros pecados.  
 ¡La gracia de Dios nos ha salvado!  
 Nosotros somos hechura suya;  
 hemos sido creados en Cristo Jesús para realizar buenas obras,  
 las cuales Dios preparó de antemano para que vivamos de acuerdo con ellas.

C: ¡Demos gracias a Dios!

♪ **Mungu ni mwema** („Dios es bueno“)

Traditional song: Congo

♩ = 60

Mu - ngu ni mwe - ma, mu - ngu ni mwe - ma,  
 Know that God is good, know that God is good,  
 C'est vrai: Dieu est bon! C'est vrai: Dieu est bon!

5 mu - ngu ni mwe ma, ni mwe - ma, ni - mwe ma.  
 know that God is good, God is good, God is good.  
 C'est vrai: Dieu est bon! Dieu est bon! Dieu est bon!

Music, Swahili and English: Traditional song from Congo. Arrangement © Edo Bumba. French © 2005 David Fines.

(Pueden sentarse.)

## **Oración de iluminación**

O: Oh Señor, padre celestial,  
en quien está la plenitud de la luz y la sabiduría,  
ilumina nuestras mentes por tu Espíritu Santo,  
y danos la gracia de recibir tu Palabra  
con reverencia y humildad,  
sin la cual nadie puede entender tu verdad,  
en el nombre de Jesucristo,  
a quien sea toda gloria junto contigo y el Espíritu Santo.

*(John Calvin)*

C: **Amén.**

## **Lectura de las escrituras: Efesios 3:1-21**

Por esta razón yo, Pablo, prisionero de Cristo Jesús a favor de ustedes los gentiles... Sin duda han oído de la administración de la gracia de Dios que me ha sido conferida en el beneficio de ustedes. Por revelación me fue dado a conocer este misterio, como antes lo he escrito brevemente. Por tanto, leyéndolo, podrán entender cuál es mi comprensión en el misterio de Cristo. En otras generaciones no se dio a conocer este misterio a los hijos de los hombres, como ha sido revelado ahora a sus santos apóstoles y profetas por el Espíritu, a saber: que en Cristo Jesús los gentiles son coherederos, incorporados en el mismo cuerpo y copartícipes de la promesa por medio del evangelio.

De este llegué a ser ministro, conforme a la dádiva de la gracia de Dios que me ha sido conferida, según la acción de su poder. A mí, que soy menos que el menor de todos los santos, me ha sido conferida esta gracia de anunciar entre los gentiles el evangelio de las inescrutables riquezas de Cristo y para aclarar a todos cuál es la administración del misterio que desde la eternidad había estado escondido en Dios, quien creó todas las cosas. Todo esto es para que ahora sea dada a conocer, por medio de la iglesia, la multiforme sabiduría de Dios a los principados y las autoridades en los lugares celestiales conforme al propósito eterno que realizó en Cristo Jesús, nuestro Señor. En él tenemos libertad y acceso a Dios con confianza por medio de la fe en él. Por tanto, les pido que no se desanimen por mis tribulaciones a favor de ustedes, pues ellas son la gloria de ustedes.

Por esta razón doblo mis rodillas ante el Padre, de quien toma nombre toda familia en los cielos y en la tierra, a fin de que, conforme a las riquezas de su gloria, les conceda ser fortalecidos con poder por su Espíritu en el hombre interior para que Cristo habite en sus corazones por medio de la fe de modo que, siendo arraigados y fundamentados en amor, ustedes sean plenamente capaces de comprender, junto con todos los santos, cuál es la anchura, la longitud, la altura y la profundidad, y de conocer el amor de Cristo que sobrepasa todo conocimiento para que así sean llenos de toda la plenitud de Dios.

Y a aquel que es poderoso para hacer todas las cosas mucho más abundantemente de lo que pedimos o pensamos, según el poder que actúa en nosotros, a él sea la gloria en la iglesia y en Cristo Jesús, por todas las generaciones de todas las edades, para siempre. Amén.

## **Música de meditación**

*Tebe poem, tebe blagoslovim de Dobri Hristov (1875-1941)*  
*(Ensemble Vocal Voskresenié)*

Te cantamos. Te alabamos. Te damos gracias  
Oh Señor.

Te adoramos, nuestro Dios. (3x)  
Nuestro Dios.

## **Sermón**

*(Su Toda Santidad el Patriarca Ecuménico Bartolomé, arzobispo de Constantinopla)*

## **Interludio de órgano**

*(“Postlude pour l’office de complies” de Jehan Alain)*

*(Pueden ponerse de pie.)*

## **Testimonio común de nuestra fe** *(Credo niceno-constantinopolitano)*

O: Confesemos juntos nuestra fe.

C: **Creemos en un solo Dios,  
Padre Todopoderoso,  
creador del cielo y de la tierra,  
de todo lo visible y lo invisible;**

**y en un solo Señor, Jesucristo,  
Hijo único de Dios,  
nacido del Padre antes de todos los siglos,  
Dios de Dios,  
luz de luz,  
Dios verdadero de Dios verdadero;  
engendrado, no creado;  
de la misma naturaleza que el Padre,  
por quien todo fue hecho;  
que, por nosotros, los hombres, y por nuestra salvación,  
bajó del cielo  
y, por obra del Espíritu Santo, se encarnó de María, la Virgen,  
y se hizo hombre;  
y, por nuestra causa, fue crucificado en tiempos de Poncio Pilato;  
padeció y fue sepultado,  
y resucitó al tercer día, según las Escrituras,  
y subió al cielo,  
y está sentado a la derecha del Padre,  
y de nuevo vendrá con gloria**

para juzgar a vivos y muertos,  
y su reino no tendrá fin.  
**Creemos en el Espíritu Santo,**  
**Señor y dador de vida,**  
**que procede del Padre;**  
**que, con el Padre y el Hijo, recibe una misma adoración y gloria,**  
**y que habló por los profetas.**  
**Creemos en la Iglesia, que es una, santa, católica y apostólica.**  
**Reconocemos un solo bautismo para el perdón de los pecados.**  
**Esperamos la resurrección de los muertos**  
**y la vida del mundo futuro. Amén.**

*(Pueden sentarse.)*

## Ofrenda

*(Para la labor con los refugiados de HEKS/EPER, la organización humanitaria de las iglesias protestantes de Suiza, un ministerio especializado que colabora con el CMI)*

O: Con alegría ofrecemos nuestros dones a Dios  
como signo de nuestra profunda devoción y fidelidad al pacto.

♪ **God has formed the church to be a sign** (*“Dios formó a la iglesia para ser un signo”*)

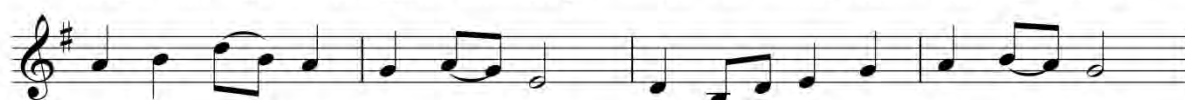
based on Eph. 4:4-6

Tiing-Chang Ling, Malaysia

♩ = 84

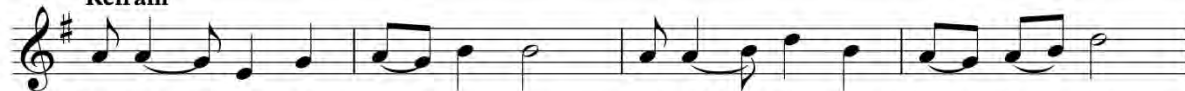


1. God has formed the Church to be sign of Christ through-out the world:  
1. Dieu fait de l'E - glise un corps où le mon - de voit le Christ:



man - y peo - ples, man - y tongues, in one bod - y re - con - ciled.  
peu - ples, lan - gues, ras - sem - blés de par - tout en frères et sœurs.

### Refrain



One Lord is our u - ni - ty, one faith is our on - ly rock;  
U - nis en un seul Sei - gneur, le vrai roc de no - tre foi,



bap - tized ful - ly in - to Christ, his life flows out through us all.  
lais - sons jail - lir de nos cœurs l'eau de la sour - ce de vie.

Music and words: Tiing-Chang Ling, Malaysia © Christian Conference of Asia. French: Christian Kempf © 2018 WCC.

2. All are called to do God's will:  
faith grows strong when proved by works;  
people sharing myriad gifts  
find one love, one peace, in Christ.

3. Now the Church in every place  
holds her lamps of hope aloft:  
where the Spirit gives them light,  
they will shine by night, by day.

2. Vivons comme Dieu le veut:  
agissons selon la foi,  
partageons tous nos talents  
et l'amour, la paix en Christ.

3. Tiens ta lampe à la main,  
toi le peuple de l'espoir:  
qu'elle éclaire nuits et jours  
de la flamme de l'Esprit.

## Oraciones de intercesión

O: Dios misericordioso, te damos gracias por los dones  
que día tras día recibimos de tu bondad.

Acepta esta ofrenda como signo de nuestro amor  
y nuestra consagración a tu servicio.

Dios, en tu misericordia,

**C: escucha nuestra oración.**

O: Oremos al Señor para que toda la iglesia manifieste la verdad de Cristo  
en comunión con su sufrimiento y su resurrección

y que, fortalecidos por el Espíritu Santo,  
podamos realizar la unidad visible de la iglesia

en nuestro caminar juntos en la peregrinación de justicia y paz

Dios, en tu misericordia,

**C: escucha nuestra oración.**

O: Oremos por quienes están exhaustos a causa del trabajo y el cansancio,  
por los heridos a causa de las limitaciones y dificultades de la vida,

por quienes deben enfrentar la vejez o la enfermedad,

y por quienes sufren de aflicción y desesperación,

para que puedan encontrar hermanas y hermanos capaces de ayudarlos

y ser fortalecidos por la presencia y el cuidado misericordiosos de Dios.

Dios, en tu misericordia,

**C: escucha nuestra oración.**

O: Oremos por quienes asumen grandes responsabilidades,

por los líderes de nuestros países y del mundo,

para que se propongan servir, no dominar;

por nosotros en este lugar y por todas las personas que podamos capacitar

para dedicar toda nuestra vida a la tarea de construir la paz y defender la justicia.

Dios, en tu misericordia,

**C: escucha nuestra oración.**

O: Oremos por nuestra tierra, la creación de Dios,

para que todos aquellos que la habitan puedan dejar de hierirla y desfigurarla,

y por quienes dan su vida para restaurar la paz y construir la justicia.

Dios, en tu misericordia,

**C: escucha nuestra oración.**

O: Oremos para que nuestra comunidad pueda ser un lugar hospitalario donde vivan el servicio y el perdón, para que todas las generaciones puedan encontrar en ella su hogar y se comprometan con el servicio de Cristo.

Dios, en tu misericordia,

**C: escucha nuestra oración.**

O: Señor, acepta nuestras oraciones, y haznos el honor de permitirnos ahondar en tus pensamientos y en nuestro servicio, por Jesucristo, nuestro Señor.

**C: Amén.**

*(Adaptado de “Alléluia: Avec le Christ, dépasser les frontières”)*

### **Padre Nuestro** *(en el idioma que prefieran)*

O: Pronunciemos en nuestro propio idioma la oración que nuestro Señor Jesús nos enseñó.

### **Anuncios**

*(Rev. Emmanuel Rolland, pastor de la catedral San Pedro)*

### **Saludo**

*(Obispa Dra. Mary Ann Swenson, vicemoderadora del Comité Central del CMI)*

*(Pueden ponerse de pie.)*

## ♪ Now go in peace

Michael Mair

"Junkanoo", Caribbean traditional

Now go in peace, now go in love from the Fa - ther a - bove.  
 Va - yan en paz y en a - mor en el nom - bre de Dios.  
 평 - 화 안 - 고 나 - 아 - 가 - 자 하 - 나 - 님 자 - 녀 - 여.  
 Al - lons en paix, sûrs de l'a mour de Dieu, Père é - ter - nel.

Je - sus Christ the Son stay with you till the day is done.  
 Je - sús los/las pro - te - ja y al ca - er el dí - a.  
 구 - 주 예 - 수 - 님 언 - 제 - 나 함 - 께 하 - 시 - 고  
 Le Christ a - gi - ra dans nos ac - tes et dans nos mots

Ho - ly Spir - it en - cir - cle you in all you think and do.  
 los/las a - bra - ce. Es - pi - ri - tu al pen - sar y al o - brar.  
 성 - 령 - 도 너 - 의 결 - 에 - 서 모 - 든 일 도 - 우 - 리.  
 et l'Es - prit nous ins - pi - re - ra pour que le mon - de croie.

*Fine*  
 Once a - gain, God's bless - ing be with us. A - men. Now go in  
 Y que Dios nos dé su ben - di - ción. A - mén. Va - yan en  
 주 - 의 은 - 총 안 - 에 살 - 기 - 를. 아 - 멘. 평 - 화 안 -  
 Dieu nous don - ne sa bé - né - dic - tion. A - men. Al - lons en

Words: 1998 Michael Mair © Mission and Discipleship Council of the Church of Scotland.

Korean © 2013 Joseph Lee, Seoul, South Korea. Spanish © 2013 Gerardo Oberman, Buenos Aires, Argentina. French © Christian Kempf, Strasbourg, France.

## Bendición

- O: Que el Señor les bendiga y les guarde.  
 Haga el Señor brillar su rostro sobre ustedes  
 y tenga de ustedes misericordia.  
 Vuelva el Señor su rostro hacia ustedes  
 y concédales la paz.
- C: **Amén.**

## Receso

## Postludio de órgano

("Toccata" de Charles-Marie Widor)

**Su Toda Santidad el patriarca ecuménico Bartolomé** está comprometido con la cooperación interortodoxa, el diálogo intercristiano y las relaciones interreligiosas, además de ser famoso por fomentar la conciencia ecológica a escala mundial. Su Toda Santidad ha sido miembro del Comité Ejecutivo, del Comité Central y de la Comisión de Fe y Constitución del CMI. También es conocido por promover la libertad religiosa y los derechos humanos, la tolerancia religiosa, la paz internacional y la protección ambiental. De ahí que sea uno de los visionarios, pacificadores y constructores de puentes mundialmente reconocidos, así como un apóstol del amor, la paz y la reconciliación.

## Setenta años de comunidad: el Consejo Mundial de Iglesias

El Consejo Mundial de Iglesias es una comunidad de 348 iglesias que confiesan al Señor Jesucristo como Dios y Salvador según el testimonio de las Escrituras y procuran responder juntas a su vocación común para gloria del Dios uno, Padre, Hijo y Espíritu Santo. La vida del CMI se nutre de la visión “para que todos sean uno”, tal como oró Jesús poco antes de ser crucificado. El CMI responde a esa visión de varias formas, a saber:

- Reúne a teólogos y líderes religiosos para explorar cuestiones doctrinales sobre las cuales sus respectivas tradiciones coinciden o discrepan. La formación ecuménica alienta a los teólogos más jóvenes y les permite obrar por la unidad en su propio contexto.
- En un mundo trágicamente dividido, el CMI ayuda a las iglesias a renovar su testimonio común del evangelio de vida, propicia la reconciliación y contribuye a que su mensaje de paz sea escuchado.
- Conecta a iglesias miembros y asociados ecuménicos con movimientos de derechos humanos y otros que obran por el bien común.
- Al unir su sabiduría y sus voces en el CMI, las iglesias pueden ser más amorosas con el prójimo que sufre y cuestionar los poderes sociales, económicos y políticos que controlan la vida de las personas.

Durante sus setenta años de historia, el Consejo ha ido adaptando constantemente su foco para responder a las necesidades de sus iglesias miembros, los desafíos del mundo y la preocupación permanente por la renovación de la vida y el testimonio de la iglesia. Hace treinta o cuarenta años, en la mayoría de las iglesias se sabía poco o nada de muchos temas que hoy en día son importantes para nosotros: misión desde los márgenes; justicia climática; relaciones interreligiosas; religión y violencia, VIH y sida, o bienestar infantil, para mencionar tan solo algunas de las actividades programáticas del Consejo.

La larga peregrinación común de las iglesias redundó en muchos resultados exitosos tales como: la declaración “La Iglesia, las iglesias y el Consejo Mundial de Iglesias”; los memorables documentos de convergencia sobre “Bautismo, Eucaristía y Ministerio” y “La Iglesia: hacia una visión común”; el “Programa para Combatir el Racismo”, el documento de estudio, “La fe de mi prójimo y la mía”, la *“Década de las iglesias en solidaridad con las mujeres”* y la *nueva afirmación sobre la misión “Juntos por la vida”*.

Más información sobre el CMI en <https://www.oikoumene.org/es/>



## Celebración del 70º aniversario del CMI en 2018

El 70º aniversario del CMI ofrece a las iglesias miembros la oportunidad de dar gracias a Dios por su labor común en pro de la unidad cristiana y su gran peregrinación de justicia y paz. Los numerosos eventos organizados durante todo el año por el Consejo, las iglesias miembros y los asociados ecuménicos en unos 25 países son otras tantas oportunidades de celebrar el pasado y mirar juntos hacia el futuro con confianza. Con el lema “Caminando, trabajando y orando juntos”, las iglesias proseguirán su peregrinación, darán un verdadero testimonio al mundo y serán signos de esperanza.

Más datos sobre las celebraciones del aniversario y cómo contribuir individual o colectivamente en <https://www.oikoumene.org/es/wcc70/>.